

JITTIMA MANOTHAYA

71 Moo 4 Tambon Muang Kao, Amphoe Saohai, Saraburi
Mobile: 085 951 0939
E-mail: jittima.man@gmail.com

EDUCATION

The University of Texas at Austin, USA
Master of Arts in Advertising
August 2001, GPA: 3.60/4.00

Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand
Bachelor of Arts in Liberal Arts
Major: Spanish Minor: English
March 1997, GPA: 3.78/4.00

EXPERIENCE

05/2023-08/2023

Online Translation Project (Unable to disclose company's name)
Freelance Machine Translation Editor

- Edit machine-translated VDO scripts from English into Thai
- Transcreate the words to match with specified time frame

04/2019-03/2020

Luxuo Thailand (Online Magazine)
Freelance Translator

- Translate English articles into Thai for Luxuo Thailand

07/2018-03/2019

Panyaprateep School
English and Thai Teacher

- Teach English grammar to high school students
- Teach Thai and help dyslexic students develop Thai reading comprehension skills

05/2012-03/2017

Media Trans Asia
Freelance Translator

- Translate English articles for Men's Health and Women's Health magazines

10/2003-05/2011

Bangkok Bank Plc. – Product and Distribution Channel
Management Department
Advertising Specialist

- Develop and control corporate brand identity across all communication materials initiated by a product or service
- Contribute to the planning and development of corporate strategy and advertising
- Track campaign results and provide recommendations for future campaign development

10/2002-10/2003

Bangkok Bank Plc. – Product and Distribution Channel
Management Department
Business Analyst

- Participate in designing, analyzing and presenting several research projects related to customer behavior and campaign evaluation
- Develop communication concept and strategies to strengthen relationships with customers for a customer retention project

02/1998-04/1999

JMB International, Ltd.

Marketing Officer

- Served as a liaison officer between overseas clients and manufacturers
- Assisted clients in problem solving and strategic planning
- Identified and pursued new clients

05/1997-12/1997

Thai Industry Network Co., Ltd.

News Officer and Translator

- Selected and translated news and articles from Thai into English and from English into Thai
- Gathered industrial news from reliable sources
- Participated in creating the company's marketing campaigns

**ADDITIONAL
INFORMATION**

- Fluent in Thai and English
- Self-motivated, detail-oriented, responsive and fast learning
- Computer literate (MS Word, Excel, PowerPoint, Access)
- Capable of working with CAT tools like Smartcat and OmegaT
- Specialized in translating lifestyle magazine articles, marketing articles and travel articles